



Red Latina de Educación Ambiental

Otoño 2008

Volumen II, Número 3

¿Sabías que....?

- La población Latina en el Condado de Collier alcanza el 25% de la población del condado y en el Condado de Lee el 15%.
- La misión de la Red Latina de Educación Ambiental es dirigir los esfuerzos de educación ambiental a una audiencia que no ha sido alcanzada por los programas tradicionales.

En Este Ejemplar:

El Día Nacional del Estuario en el Suroeste de la Florida	1
Conozca al Programa SustainabLEE	1
El Alimentar a los Pelícanos Causa Más Daño Que Bien	2
Protegiendo los Manglares en el Suroeste de la Florida	2
Compre Sosteniblemente	3
La Regulación de Pesticidas para Jardines en la Florida	3
Para Más Información	4
Marque su Calendario	4

El Día Nacional del Estuario en el Suroeste de la Florida

Por *Ernesto Lasso de la Vega*

El suroeste de la Florida está bendecido con ambientes acuáticos que han sido vistos por muchas generaciones. Desde cuando los Indios Calusa estaban establecidos, hace 6000 años atrás, hasta hoy en día cuando los residentes disfrutan de la belleza y la riqueza del área; las aguas que nos rodean han sido cruciales para la salud de la región.



Los ríos más importantes del suroeste de la Florida, el Caloosahatchee, el Peace, el Myakka, el Estero y el Imperial, fluyen hacia los cuerpos de agua conocidos como el estuario, lugar donde las condiciones del agua dulce y el agua salada se mezclan.

Nosotros oímos acerca de los estuarios más a menudo en relación a casos de contaminación, reducción del flujo de agua o inundaciones, marea roja, o en el declinar de la pesca. Sin embargo, ahora tenemos la oportunidad de celebrar, aprender y disfrutar de las maravillas de este recurso. El Día Nacional del Estuario es un día de celebración en toda la nación, pero aquí en el suroeste de la Florida, requerimos un mes completo para celebrarlo debido a la cantidad de actividades que conmemoran la importancia y la magnitud de estos sistemas. La celebración comienza con una proclamación solicitada por el Programa Nacional del Estuario de Charlotte Harbor (en inglés, Charlotte Harbor National Estuary Program, CHNEP), aprobada y ejecutada por varios condados, ciudades y entidades gubernamentales declarando el 27 de septiembre como el Día Nacional del Estuario. Durante el próximo mes y medio han sido organizadas numerosas actividades para destacar la belleza y el valor de nuestros estuarios. Hay algo para todo el mundo, desde excursiones en bote, viajes en canoa o kayak, viajes exploratorios, caminatas con guías, hasta eventos especiales tales como festivales a lo largo de los siete condados que forman parte de la cuenca de Charlotte Harbor. Para saber más acerca de todas estas maravillosas oportunidades para acercarse de forma personal con la naturaleza, por favor visite el sitio web www.CHNEP.org y encuentre un horario detallado de los eventos en el boletín electrónico *Harbor Happenings*, ejemplar del otoño del 2008 (en inglés y español).

Conozca al Programa SustainabLEE. Por *Martha Avila*

El Programa SustainabLEE del Condado de Lee ha sido creado para ayudar a preservar nuestro medio ambiente y educar la comunidad promoviendo alternativas ecológicas "GREEN LIVING" y agricultura sostenible. Nuestro programa de educación incluye el mostrar como el reducir, el uso y el reciclaje juegan un papel en la protección de nuestro ambiente, además de incentivar el comportamiento sostenible. Nuestra investigación en bio-combustibles incluye entre otros, un arbusto poco conocido llamado *Jatropha curcas* (conocido en Latinoamérica como piñón blanco), el cual actualmente está recibiendo la atención global que se merece como sustituto más limpio de combustible para los motores diesel de camiones y barcos.



El Alimentar a los Pelícanos Causa Más Daño Que Bien

Por Bryan Fluech, Agente Extensionista de Sea Grant en el Condado de Collier

Existe la posibilidad, si usted ha estado en una rampa de botes, muelle o marina, de ver a alguien limpiando peces y lanzando los desechos al agua. También existe la posibilidad de que un pelícano esté en espera cercana para aceptar esta limosna gratis. Escenas como ésta no son raras, y a pesar de las buenas intenciones de los pescadores, el resultado final puede ser trágico.

Los pelícanos marrones son unos predadores activos que están adaptados para cazar, tragar y digerir peces pequeños. Cuando son alimentados con los desechos de peces grandes, estos los ponen en vía al peligro. Los pelícanos quizás no serán capaces de tragar los desechos de un pez grande, y los huesos expuestos pueden cortar la bolsa de la garganta, impidiendo la habilidad de capturar su propia comida. Los desechos pueden también quedar enganchados en la garganta del pelícano o desgarrar el estómago, resultando en una herida seria o la muerte.



Otras preocupaciones acerca de la alimentación de pelícanos, o cualquier otro animal silvestre, es la pérdida del miedo a los humanos, el volverse más dependiente de este tipo de alimento y la pérdida de la habilidad para cazar por sí mismo, lo cual puede resultar en mala nutrición y hambruna. Ellos pueden convertirse en una molestia y reducir la calidad de nuestra experiencia al aire libre. Estas acciones también incrementan la posibilidad para los pelícanos de quedar enredados en las líneas de pesca o los ganchos de los anzuelos cuando ellos se aproximan a los pescadores a mendigar. Al botar las carnadas y limpiar los peces apropiadamente, y fuera de la vista de los pelícanos, usted puede ayudar a minimizar estos incidentes. Para aprender más acerca de cómo reducir el impacto a los pelícanos, visite el sitio web:

<http://collier.ifas.ufl.edu/SeaGrant/SeaGrantHome.shtml>.

Protegiendo los Manglares en el Suroeste de la Florida Por Joy Hazell

Los manglares son una parte esencial del ambiente costero del suroeste de la Florida. Estos árboles se encuentran por lo regular cerca de las aguas salobres donde hay poco oleaje. Los manglares proporcionan alimento, albergue y protección a una gran variedad de especies de peces y crustáceos. Se estima que entre el 70 y 90 por ciento de las especies marinas de uso comercial inician su ciclo de vida en los bosques de manglar. Además, los manglares ayudan a filtrar los nutrientes y contaminantes de los estuarios, lo que mejora la calidad del agua donde nadamos, pescamos y realizamos deportes acuáticos.

Los manglares también protegen nuestras costas de tormentas y huracanes, estabilizan los suelos y previenen la erosión. Para plantar manglares a lo largo de la costa se necesita crear una franja de contención con rocas. Si existen manglares en la cercanía, estos colonizarán la franja de forma natural. Deje que los propágulos que arriban a la franja costera, se establezcan de manera natural. Una vez que se separan de la planta nodriza, los propágulos o semillas de mangle sobreviven períodos considerables a la deriva hasta que encuentran un sustrato apropiado donde arraigarse.

Para proteger las nuevas plantas de mangle es importante que se remuevan las plantas invasoras que estén cerca. Las especies invasoras comunes en el suroeste de la Florida son la Pimienta Brasileira, el Pino Australiano y la Cupania de hojas de Anacardo (en inglés, carrotwood). Estas especies compiten de forma agresiva con los manglares evitando su crecimiento, y no proveen hábitat o alimento a las especies silvestres.

En la Florida, los manglares están protegidos por la ley. La poda incorrecta puede dañar o inclusive causar la muerte de estos árboles. Si se requiere podar los manglares para funciones estéticas o para realizar nuevas edificaciones se debe contratar a un profesional que posea una licencia para realizar esta actividad, que entienda la ley y que sepa como podar estos árboles sin causar efectos negativos.

<http://www.dep.state.fl.us/coastal/habitats/mangroves.htm>



Compre Sosteniblemente *Por Martha Avila*

A quien no se le hace una sonrisa en la cara al morder un trozo de jugosa y dulce fruta, bien sea una fresa, un durazno, una piña o un mango. Pero te has preguntado ¿cuál es el impacto ambiental que esta deliciosa fruta o vegetal tiene en nuestro medio ambiente? Dentro de los Estados Unidos, los productos frescos son típicamente transportados en un promedio de 1,500 a 2,500 millas, desde el campo hasta la mesa, con un estimado de tiempo en tránsito de 7 a 14 días.

En el 2002 este transporte de alimentos, desde el campo al consumidor, resultó en 19 toneladas de emisiones de dióxido de carbono a la atmósfera. Adicionalmente, otras 7,000 toneladas de estas emisiones, que contribuyen al calentamiento global, son introducidas anualmente a la atmósfera con la importación de 270 millones de libras de uvas provenientes de Chile al puerto de Los Ángeles CA, a través de barcos. Estas cifras quizás son alarmantes, por lo tanto es importante que estemos conscientes y consideremos el costo de nuestra predilección, el cual va más allá del precio por libra del producto. Hay muchas cosas que podemos hacer de forma individual o conjunta para disminuir nuestro impacto en el cambio climático. Por ejemplo, nuestro precioso estado de la Florida tiene 10.4 millones de acres de área agrícola con 42,500 granja comerciales. Si compramos productos en los MERCADOS LOCALES estaremos pagando por frescura y sabor, y no por transporte. A pesar de que pareciera una muy pequeña contribución, esto realmente ayudaría a mejorar el mundo en el que vivimos. Nuestro Mercado Local Agrícola (Farmers Market) se encuentra en Fort Myers, en la Calle Edison, y está abierto los 7 días de la semana. El Mercado de Productos Frescos (Fresh Market) se encuentra en el centro de Fort Myers en la Calle Edwards, y está abierto todos los jueves de 6:00 am hasta las 2:00 pm.



<http://livinggreen.ifas.ufl.edu/food/local.html>

La Regulación de Pesticidas para Jardines en la Florida *Por Alberto Chavez*

Los pesticidas pueden ser sustancias químicas, agentes biológicos, antibióticos, desinfectantes o dispositivos utilizados para eliminar plagas. Se consideran plagas a aquellos seres vivos que causan enfermedades a los seres humanos, compiten con ellos y/o dañan sus propiedades. Las plagas pueden ser microbios, plantas patógenas, insectos, moluscos, reptiles, aves y hasta mamíferos.



En la Florida es necesario poseer una licencia para aplicar pesticidas de manera profesional en los jardines y en las plantas ornamentales. La aplicación profesional de pesticidas y el sistema de licencias son administrados por el Departamento de Agricultura y Servicios al Consumidor a través de la Oficina de Supervisión, Monitoreo y Certificación de Pesticidas. Existen diferentes tipos de licencias según la actividad que se esté llevando a cabo. Aplicar pesticidas profesionalmente sin la licencia correcta es una violación mayor del código legal de la Florida, lo que es penalizado con multas considerables.

Los dueños de casa disponen de una amplia gama de pesticidas que pueden ser aplicados por el residente sin la necesidad de una licencia. El uso casero de pesticidas de manera incorrecta puede tener efectos nocivos o letales para los seres humanos y pueden contaminar al medio ambiente. La etiqueta que se encuentra en cada envase contiene información detallada acerca del uso correcto y la composición química del producto. Es indispensable que siempre lea la etiqueta cuidadosamente antes de aplicar cualquier tipo de pesticida. De no entender la terminología o la información presentada en ésta, es recomendable que consulte con un extensionista.

Si usted es un jardinero profesional y está interesado en obtener una licencia para aplicar pesticidas, contacte a la oficina de Extensión de la Universidad de Florida y visite el sitio web para mayor información: <http://pested.ifas.ufl.edu/>.

Marque Su Calendario

Octubre 25 a Noviembre 2. Festival de Remo Calusa Blueway. Patrocinado por la Oficina de Parques y Recreación del Condado de Lee y la Cámara de Convenciones y Visitantes del Condado de Lee. Para más información visite:

<http://www.calusabluewaypaddlingfestival.com>

Jueves, Noviembre 13. Certificación en las Mejores Prácticas de Manejo en la Industria de Jardinería (en Español). Patrocinado por Rookery Bay y el Proyecto Greenscape. \$25. Registro es requerido. Contacto 239-417-6310.

Jueves, Noviembre 20. Interactuando con la Vida Silvestre. Patrocinado por Rookery Bay y el Proyecto Greenscape. Registro es requerido. Contacto 239-417-6310.

Sábado, Noviembre 22. Festival de la Naturaleza de Charlotte Harbor. Patrocinado por el Programa Nacional del Estuario de Charlotte Harbor. Contacto www.CHNEP.org

Martes, Diciembre 9. Manejo de Estanques Urbanos. Patrocinado por Rookery Bay y el Proyecto Greenscape. Registro es requerido. Contacto 239-417-6310.

Martes, Diciembre 11. Manejo de Estanques Urbanos. Patrocinado por la Oficina de Extensión de UF/IFAS en el Condado de Lee. Contacto 239-533-7523.

Martes, Enero 13, 2009. Taller de Equipo para Pesca en Arrecife. Patrocinado por Sea Grant del Condado de Collier. Contacto 239-417-6310 x204.

Contínuos, Taller sobre Barriles de Lluvia. Patrocinados por el programa "Florida Yards and Neighborhoods". Contacto 239-533-7523.

Contínuos, Los Nueve Principios de un Jardín Amigable a la Florida. Patrocinado por el programa "Florida Yards and Neighborhoods". Contacto 239-533-7523.

Para Más Información:

Sea Grant Condado de Collier

Bryan Fluech

239-417-6310 x225

fluech@ufl.edu

Sea Grant Condado de Lee

Joy Hazell

239-533-7518

hazellje@leegov.com

Programa de Sostenibilidad del Condado de Lee

Martha C. Avila

239-533-7506

avilamc@leegov.com

Reserva Nacional de Investigación Estuarina
Rookery Bay

Alberto Chavez

239-417-6310 x231

alberto.chavez@dep.state.fl.us

Programa Nacional del Estuario de Charlotte Harbor

Ernesto Lasso de la Vega

(239) 851-1582

elasso@edison.edu

